

cette chambrette passe pour être consacrée à un homme qui fut un modèle de piété filiale. La colline Hiao t'ang chan est à 1 li à l'est du petit village de Hiao-li p'ou 孝里舖, dont le nom signifie « marché du canton de la piété filiale ». Ce village est lui-même à 60 li au nord-ouest de la ville de Fei-tch'eng hien 肥城, dans la province de Chan-tong; mais, comme il est séparé de cette sous-préfecture par une région montagneuse, il est plus facile d'y accéder en venant du nord directement depuis Tsi-nan fou¹.

La chambrette est enclose dans une petite maison faisant partie d'un temple taoïste; cette circonstance en assure certainement la préservation, mais, comme la maison sert de grenier à paille et à fourrage, et comme, d'autre part, elle n'est éclairée que par la porte d'entrée, la tâche du photographe est rendue assez difficile; pour ma part, j'ai photographié exactement le milieu de la face méridionale de la chambrette (fig. 44); M. Fischer a photographié la moitié occidentale de cette même face (*T'oung pao*, 1908, p. 583).

La chambrette est, relativement aux chambrettes de Wou Leang ts'eu que nous étudierons plus tard, de fort grandes dimensions: la longueur du toit est de 4 m. 52; comme une pareille longueur ne pourrait être obtenue avec une pierre unique, on a dû placer pour chaque versant deux pierres bout à bout; elles ont chacune de 2 m. 20 à 2 m. 30 de longueur et 0 m. 24 d'épaisseur; elles imitent une toiture en tuiles; on voit leur point de jonction sur la figure 44; la colonne octogonale qui est placée au-dessous a pour objet de soutenir l'extrémité antérieure d'une dalle en forme de pignon (fig. 51 et 52), dont l'extrémité postérieure vient s'appuyer sur les dalles du fond; ce pignon lui-même n'a d'autre raison d'être que de supporter les deux versants de la toiture au point où se raccordent les pierres qui les constituent. Les dalles qui forment la paroi du fond de la chambrette sont, elles aussi, au nombre de deux (fig. 45 et 46); on voit à gauche et en haut de la figure 46 l'encoche qui a dû être ménagée

1. Parti de Tsi-nan fou, le 13 juin 1907, à 1 heure de l'après-midi, j'ai couché à Yang-kia t'ai 楊家台, qui est à 40 li de distance. Le lendemain, parti à 4 heures et quart du

matin, j'ai passé par les localités de Sou tchouang 蘇莊 et de Ti-kia tchouang 翟家庄 et je suis arrivé à 2 heures 20 de l'après-midi à Hiao-li p'ou.